

アンリック・プラット・ダ・ラ・リバ (1870～1917年)

Enric Prat de la Riba i Sarrà (Castellterçol, Vallès Oriental
1870 – 1917)

- 政治家、法学者
- 1870年、カタルーニャの農村に生まれる
⇒後のカタルーニャ理解に有機体的概念を持ちこむ論拠
- 1881年、11歳のときにバルセローナに移り、中高等学校で学ぶ。
- 1893年、バルセローナ大学法学部を卒業
- 1894年、マドリード大学で博士号を取得
 - 産業法制に関する学位論文 (La ley jurídica de la industria) で、カタルーニャ法曹アカデミーから出版される。

- 法実証主義的・保守主義的潮流に身をおく
- 産業を、「ナショナルな有機体の生産的装置 *aparell productori de l'organisme nacional*」として擁護。
- 1890年～1891年、Centre Escolar Catalanistaの委員長（入会は1887年）
 - ここでの活動を通じて、ナショナリズム概念を精緻化し、カタルーニャ主義の近代化を進める。
- 1892年、Unió Catalansita会議に書記長として参加
 - マンレーザ綱領の採択
 - 一方で、国家とカタルーニャの関係の不明瞭さを批判
- 1891年～、La Renaixensa紙に協力
- 1894年、Pere Muntanyolaとともに ***Compendio de doctrina catalanista*** を著す。
 - ネーションとしてのカタルーニャを明確に定義する。
 - この著作で、サバデイ・カタルーニャ・センターの賞を受ける。
- 1895年、*Revista Jurídica de Catalunya*の編集

- 1896年、バルセローナ・アタネウの書記に選ばれる。カタルーニャ主義の若者たちのまとめ役として活動。
- 米西戦争にあたっては、カタルーニャ主義的キャンペーンをはる

-Misatge a S. M. Jordi I, el rei dels Helens (1897)

-La question catalana (1898)

1898年、文芸コンクールで、プラットの著作(*Compendi d'història de Catalunya*)が賞を受ける。

- 1899年、*La Veu de Catalunya* (日刊紙となる)の編集長となる
- 1901年、新たな党「**カタルーニャ地域主義同盟**」La Lliga Regionalista de Catalunyaの書記長となる。
- 1902年～1904年、病氣療養(バセドー病)
- 1905年、バルセローナ県会議員

- 1906年、『カタルーニャ民族』を著す
 - ※カタルーニャ主義の理論書の最高峰とみなされる。
- 1907年、バルセローナ県会議長（カタルーニャの連帯の票を集める）
- 1914年、**カタルーニャ四県連合体**Mancomunitat de Catalunyaの議長となる（～1917年まで）
- 第一次大戦中、カンボの唱えるカタルーニャ主義のスペイン政治への介入を支持。
 - ⇒ *Per Catalunya i per l'Espanya Gran* (1916)
- 1917年、死去

プラット・ダ・ラ・リバの思想的特徴

- 職業的歴史家ではなく、彼が唱える非独立主義的なカタルーニャ・ナショナリズムの論拠を歴史の中に求めようとした。
- 彼は、このようなカタルーニャ・ナショナリズムに教義を与えること、そしてとりわけ政治戦略を与えることに貢献した。
- 彼の歴史書は、史料にもとづくものではなく、諸研究にもとづく歴史解釈の提供であった。
 - **Compendio de doctrina catalanista (1894)**. Pere Muntanolaとの共著
 - **Compendi d'història de Catalunya (1898)**
※初等教育の教科書としてつくる。1898年文芸コンクールで賞を得る。
 - **La nacionalitat catalana (1906)**
 - **Història de la nació catalana (1918)**
※死後の出版。1898年のプラットの著作をファラン・スルダビラが編集したもの。この20年の間のカタルーニャ史学の発展を反映して修正が行なわれている。
→歴史伝説的要素の排除、など等。
 - **“El Pagesos de remença”, Revista Jurídica de Catalunya (1906-1909)**.
※連続性の強調。領主の暴力やラメンサ農民の抵抗の姿を故意に無視している。

- イノホサ (Hinojosa) の領主制研究の影響を受ける。

«I és que l'obra de ciència en buidar-se en la forma de narració literària no ha encarnat en obra d'art, no ha aconseguit aquelles esculturals proposicions en què era mestere Fustel de Coulanges (...). Reconstitueix el passat, no el fa reviure. Per això cal ser artista, i Hinojosa, enamorat de les escoles germàniques, cerca deliberadament la sequedat algebraica. És clar que convenia reaccionar contra la història poètica dels Thierry, però s'ha anat massa enllà en la reacció, com ja sol passar sempre. S'ha tret el sentiment, l'art, de la història, i la història sense això és morta, és pedrera informe, àrida, inaminada. El sentiment i la imaginació no han de substituir-se al document ni solament suplir-lo, però han d'*infundir-se* en les piles seques dels documents arreplegats (...) i que surti del carner dels arxius una societat *viventa*.»

● 3人のフランス人著述家のプラットへの影響

- Jacques Nicolas Augustin Thierry
- Fustel de Coulanges
- Hippolte-Adolphe Taine

● カタルーニャ歴史学の発展に制度的に貢献

- バルセローナ県議会議長に選ばれると、カタルーニャ研究所(IEC)を創設(1907年)
 - 文献学部門、科学部門、歴史学=考古学部門(1911年)
 - 1917年4月(死去はその3カ月後)、科学部門(社会科学を含む)のメンバーとなる。
- カタルーニャ国立図書館の創設の推進

※エウジェニ・ドルスによるプラットの評価、「カタルーニャの秩序化の聡明さ(seny ordenador de Catalunya)」——マンクムニタットとバルセローナ県議会からさまざまな貢献を行なう。

【文献＝プラット・ダ・ラ・リバの著作】

- *La nacionalitat catalana. Compendi de doctrina catalanista. En col·laboració amb Pere Muntañola*, Barcelona, 1993 (Biblioteca dels Clàssics del Nacionalisme Català, 30) (a cura de Jordi Casassas i Ymbert)
- *Obra completa*, 3 volums, editada per Albert Balcells i Jospe M. Ainaud, Barcelona: IEC-Proa, 1998-2000.

【文献＝プラット・ダ・ラ・リバに関する研究】

- Ainaud de Lasarte, J. M.; Jardí, E.: *Prat de la Riba home de govern*, Barcelona: Ariel, 1973.
- Jardí, E.: *Les doctrines jurídiques, polítiques i socials d'Enric Prat de la Riba*, Barcelona: IEC, 1974.
- Olivar, R.: *Prat de la Riba*, Barcelona: Aedos, 1964.
- Solé i Tura, J.: *Catalanisme i revolució burgesa. La síntesi de Prat de la Riba*, Barcelona: Edicions 62, 1967.

Prat de la Riba, Enric: *Compendio de doctrina catalanista*, en col·laboració amb Pere Muntañola i Carné, 1894.

- プラット・ダ・ラ・リバがムンタニョラ・イ・カルネの協力を得て著した冊子。
- カタルーニャ主義連合のなかで急進的な若者たちはヘゲモニーをとろうとしていた。
- 「パトリア」としてのカタルーニャを明確に定義する。
- この著作で、サバデイ=カタルーニャ・センター(1887年に設立、バルセローナに次ぐブルジョワ的カタルーニャ主義の重要拠点となる)の賞を受ける。
- いまだに19世紀的な教理問答のかたちをとる。
 - 「神の摂理」としてのカタルーニャ
 - 「伝統」と「言語」によって結びついたカタルーニャ
- 10万部が印刷されたとされる。
- ムンタニョラ・イ・カルネ(1870~1943?)はバルセローナの資産家の家庭に生まれる。この冊子を含めて、若者の運動に資金提供をしていた。
- プラット・ダ・リバに対してムンタニョラは、その政治的妥協をとる姿勢や、キリスト教以前にカタルーニャが存在したとする論調に異議を唱えていた。

『カタルーニャ主義の教義概要』

- (1) 祖国 Pàtria
- (2) カタルーニャ
- (3) スペイン国家 L'Estat Espanyol
- (4) カタルーニャ=アラゴン連合
- (5) カタルーニャの諸被害
- (6) カタルーニャの復権
- (7) 勝利するか？

● La Pàtria

P. Quin es lo deber polítich més fonamental?

R. Estimar a la Pàtria.

P. Quína es la pàtria dels catalans?

R. Catalunya.

P. Té algun fonament la distinció entre *pàtria petita* y *pàtria gran*?

R. Cap; l'home té una sola pàtria com té un sol pare y una sola familia. Lo que generalment s'anomena *pàtria gran* no es sinó l'Estat compost de varias agrupacions socials que tenen la condició de veritables pàtries.

P. Espanya no es donchs la pàtria dels catalans?

R. No es més que l'Estat, ó agrupació política á que pertanyen.

P. Quína diferencia hi ha entre l'Estat y la Pàtria.

R. L'Estat es una entitat política, artificial, voluntaria; la Pàtria es una comunitat històrica, natural, necessaria. Lo primer es obra dels hòmens; la segona es fruyt de las lleys á que Deu ha subjectat la vida de las generacions humanas.

● Catalunya

P. Cóm ha de mirarse Catalunya?

R. Com la llarga cadena de generacions unidas per la *llengua y tradició*, que venen succehintse en lo terror que avuy ocupém nosaltres.

P. La llengua catalana es idioma ó dialecte?

R. Es un idioma. La motejaren de dialecte, alguns per ignorancia, los altres per mala fé, considerantlo com una corrupció de la llengua oficial, que es la castellana.

P. No es donchs una corrupció del castellá?

R. Ben al contrari; la llengua catalana es més antiga que la castellana, y havia conseguit ja cert esplendor quan la castellana tot just comensava á donar senyals de vida. Aixó á part de que tenen una manera d'ésser diferent y fins oposada.

カタルーニャの自治制度(第6節 カタルーニャの復権要求)

※カタルーニャ議会の構成——コーポラティズム的理念？

(1890年 男子普通選挙の実現)

P. Cóm se formarían las Corts Catalanas?

R. Per medi de sufragi universal dels caps-de-casa, per gremis y professions, á fi d'acabar ab lo parlamentarisme que entrega lo govern dels Estats als xerrayres d'ofici.

Cf. 「マンレーザ綱領」(1892年)

第7綱領

Base 7.ª Lo Poder Ilegislatiu Regional radicarà en les Corts Catalanes, que deuran reunir-se tots los anys en època determinada, i en lloc diferent.

Les Corts es formaran per sufragi de tots los caps de casa agrupats en classes fundades en lo treball manual, en la capacitat o en les carreres professionals i en la propietat, indústria i comerç, mitjançant la corresponent organisió gremial en lo que possible sia.

プラット・ダ・ラ・リバ『カタルーニャ民族』(1906年)

第1章 序論

- 諸民族の冬
- 18世紀初めのカタルーニャ——当時の諸理念——王権
- カスティーリャ化
- 地方provinciaに変質したカタルーニャ
- 刺激の中心と周辺部の放射
- 再生の特徴的現象
- カタルーニャ語諸地域
- 1702年の議会
- 再生の開始
- その主要な諸契機

第2章 地方主義と地域主義

- カタルーニャの地方主義
- その教義のかたち
- 統一性と多様性
- 有機的なかたち
- 同心円
- 地域主義
- アルミライの特殊主義的システム
- すべての地域主義的システムの弱点
- ナショナリズムの萌芽



第3章 ナショナリズムの誕生

- ロマン主義
- 詩人、歴史家、考古学者
- 祖国pàtriaの感情
- カタルーニャの個性
- カタルーニャ主義
- それと混同する理念や傾向
- カタルーニャの法
- 芸術にみるネーション精神
- カタルーニャ思想の伝統
- ネーションとカタルーニャ・ネーションNació i nació catalana
- ネーションと国家La Nació i l'Estat

第4章 ナショナリズムの開始と広まり

- カタルーニャ主義学校センター
- 新しいかたちを取り入れた最初の新聞
- 『カタルーニャ主義の教義概要』*Compendi de la Doctrina Catalanista*
- ナショナリズム精神の新聞キャンペーン
- カタルーニャ民族性に関するアタネウ講演
- バルセローナのカタルーニャ主義会議
- ドウランの著作

第3章 ナショナリズムの誕生

- ロマン主義
- 詩人、歴史家、考古学者
- 祖国pàtriaの感情
- カタルーニャの個性
- カタルーニャ主義
- それと混同する理念や傾向
- カタルーニャの法
- 芸術にみるネーション精神
- カタルーニャ思想の伝統
- ネーションとカタルーニャ・ネーションNació i nació catalana
- ネーションと国家La Nació i l'Estat

第4章 ナショナリズムの開始と広まり

- カタルーニャ主義学校センター
- 新しいかたちを取り入れた最初の新聞
- 『カタルーニャ主義の教義概要』*Compendi de la Doctrina Catalanista*
- ナショナリズム精神の新聞キャンペーン
- カタルーニャ民族性に関するアタネウ講演
- バルセローナのカタルーニャ主義会議
- ドウランの著作

第5章 民族性の事実

- 社会的事実と法的事実
- 地理学者、歴史家、社会学者による民族性
- 民族性の特徴Caràcters de la nacionalitat

第6章 民族性の理念

- さまざまな理論の全体の印象
- 地理的教義——自然境界
- ロマン主義
- 人種
- 社会的個性
- 歴史学派
- 言語
- 民族的性格
- 社会組織
- 民族精神L'esprit nacional
- イデオロギー的総括
- 領土、人種、言語、法、芸術
- 民族性たるもの

第7章 カタルーニャ民族性の事実

- イベリア・エトノスL'etnos ibèrica
- ローマの統合
- 奴隷化された諸民族の勝利
- カタルーニャ語
- 民族精神
- アンプリアス
- カタルーニャ芸術
- 商業精神
- カタルーニャ語地域の法的・政治的基準

第8章 政治的ナショナリズム

- 民族性の事実の結果
- ナショナリズムと汎ナショナリズム
- 一つのネーションに一つの国家——反対
- 国家の発展
- ナショナリズムと普遍主義ないし世界主義の矛盾
- 複合国家ないし民族国家連合での解決
- 連合組織の特徴
- その歴史的使命
- 統一に向かう移行形態であるとき
- カタルーニャ国とスペイン連合Estat Català i Federació Espanyola

第9章 帝国主義L'Imperialisme

- ナショナリズム的発展の一段階
- 偉大な帝国主義者は熱心なナショナリストである
- エマーソン
- ルーズベルトの帝国主義
- 帝国主義の諸形態
- 帝国主義の基本的要素
- 帝国主義へと変わるナショナリズムEl nacionalisme devenint imperialisme

第10章 結論

- カタルーニャの弱体
- 再生
- 工業主義
- 地方主義
- 地域主義
- ナショナリズム
- 帝国主義段階の開始
- イベリア連邦La Federació Ibèrica

- 1906年、「カタルーニャの連帯」の選挙キャンペーンの最中にバルセローナで出版
- 1897年バルセローナ・アタネウで行なった講演と、リュイス・ドウラン・イ・バントザの書物『地域主義と連邦主義』（1905年）への長文の序文を含む。
- 10章のうち4章は書き下ろし（第1章、第8・9・10章）
- この書物の再版——1993年までにカタルーニャ語版が12、1917年から1987年までにカスティーリャ語版が4、さらに1924年のイタリア語版。
- 歴史書というよりも政治的性格の強い書物だが、ファラン・スルダビラやジャウマ・ビセンス・イ・ビバスらの歴史家に顕著な影響を与える。

その歴史的解釈の基本的特徴

- 17世紀末のカタルーニャ経済の回復
 - フェリーペ5世召集の議会で、カタルーニャのアメリカとの直接交易を請願
- カタルーニャにとっての不利な状況が1714年以前に生じていたこと、そしてその諸要因
 - 文学のカスティーリャ化はすでに近世に起こる。
- 絶対王政の勝利後、農民層は伝統的アイデンティティの保持者であった
- カタルーニャの起源に関する神話の受容——「イベリア・エスニー」とアンプリアス。
- 産業化の進行と経済発展⇒歴史・文学・芸術の刷新⇒ナショナルなものへの自覚⇒自治の意思、という流れ。
- 民族性を基礎付ける諸要因の重要な一つ＝「民族精神」
- 地方主義⇒地域主義⇒ナショナリズム、という流れ。この流れにおける知識人の役割の重視。
- カルリスモやインテグリスモ、さらにはトラス・イ・バジヤスに距離を置いて、政治の世俗化とカタルーニャ主義の多元性を主張
 - カタルーニャ・ナショナリズムのもつ近代化とヨーロッパ化の使命
 - ※この点ではアルミライと類似

- 第8章「政治的ナショナリズム」：問題の解決の道
——→複合国家。民族的諸国家の連合。
※あわせて、帝国主義的膨張を支持（無批判的な文明化の使命）
——スペイン国家の再生とそのためのカタルーニャの介入
- イベリア主義的理想の提示

Prat de la Riba, Enric: *La nacionalidad catalana*, Ed. 62 i “la Caixa”, pp. 48-50, 80-81. (Traducción: Alegría Roig)

Nación y nación catalana

(...) Pero nosotros no dudábamos, no. Nosotros veíamos el espíritu nacional, el carácter nacional, el pensamiento... Nacional; veíamos el Derecho, veíamos la lengua; y de lengua, Derecho y organismo, de pensamiento y carácter y espíritus nacionales, extraíamos la Nación, esto es, una sociedad de gente que hablan una lengua propia y tienen un mismo espíritu que se manifiesta desnudo y característico por debajo de la variedad de toda la vida colectiva.

Y veíamos más: veíamos que Cataluña tenía lengua, Derecho, arte propios; que tenía un espíritu nacional; así pues Cataluña era una nación. Y el sentimiento de patria, vivo en todos los catalanes, nos hacían sentir que patria y nación eran una misma cosa, y que Cataluña era nuestra nación como también nuestra patria.

Si ser patria, si ser nación era tener una lengua, una concepción jurídica, un sentido propio del arte, si era tener espíritu, carácter, pensamiento nacionales, la existencia de la nación o de la patria era un hecho natural como la existencia de un hombre, independientemente de los derechos que le fueran reconocidos. (...)

La nación era nación aunque las leyes la sujetaran, como al esclavo romano, a otra nación, a la nación oficial, la nación privilegiada. El hombre era hombre aunque por ley no lo fuera; la nación es nación aunque por ley no lo sea. (...)

La Nación y el Estado

De esta manera, desaparecían en nuestro espíritu las confusiones que la imprecisión del lenguaje utilizado por todo el mundo hacían nacer en él.

El Estado quedaba en su *fundamento* diferenciado de la Nación, porque el Estado era una organización política, un poder independiente en el exterior, supremo en lo interior, con abundancia material de hombres y dinero para mantener su independencia y su autoridad. No podía identificarse uno y otro como se hacía casi siempre, incluso por los mismos patriotas catalanes que hablaban o escribían nación catalana con el sentido de Estado catalán independiente.

Polonia, Hungría, Grecia eran ejemplos contemporáneos que nos lo confirmaban. Polonia, al ser desmembrada, había perdido la organización política independiente, había dejado de ser un Estado; pero no había perdido la lengua, no había perdido el espíritu nacional, fuente fecunda de su individualidad. Grecia, antes de emprender la lucha heroica contra los turcos que la esclavizaban, tenía la misma lengua, el mismo espíritu nacional que pudo manifestar más libremente, cuando se constituyó en Estado. Y en nuestra casa nos encontrábamos con lo mismo. Cataluña siguió siendo Cataluña tras siglos de haber perdido el gobierno de sí mismo.

Así llegamos a la idea clara y límpida de nacionalidad, a la concepción de esta unidad social, primaria, fundamental, destinada a ser en la sociedad mundial, en la Humanidad, lo que es el hombre para la sociedad civil.

Las relaciones de la Nación con el Estado, la tendencia de cada nación a tener un Estado propio que *traduzca* su criterio, su sentimiento su voluntad colectiva; la anormalidad morbosa de vivir sujeta al Estado, organizado, inspirado, dirigido por otra nación; el derecho de toda nación a constituirse en Estado; la determinación del dominio propio del Estado nacional y del propio del Estado federal en las federaciones o Estado compuestos, todo *manaba* naturalmente: sólo hacía falta relacionar la nueva concepción con los principios de la ciencia política. (...)

El espíritu nacional

Todas las escuelas y todas las corrientes científicas que, abandonando abstracciones artificiosas, volvían los ojos a la realidad y estudiaban directamente las sociedades tropezaban en seguida con lo mismo: todas encontraban finalmente una fuerza desconocida y poderosa que era la misma fuerza que aparecía engendrando el Derecho, la que hacía nacer las lenguas y las marcaba con un sello característico, la que creaba un arte original, la que hacía circular calor de vida por los tejidos del organismo social. Unos la llamaban “*el alma del pueblo*” otros “*conciencia pública*”, muchos “*espíritu nacional*”.

Los discípulos de Herbart, fundador de la psicología moderna, se encargaron de la bella tarea de estudiar el espíritu de las naciones y fundaron la *Volkerpsychologie*, o psicología de los pueblos, ciencia dirigida a estudiar el alma de las razas.

Los pueblos, según esta gran escuela, son principios espirituales. En vano se querrá dar una definición geográfica etnográfica o filológica.

El ser y la esencia del pueblo están, no en las razas ni en las lenguas, sino en las almas. La nacionalidad es, por lo tanto, un Volkgeist, un espíritu social o público.

(結論部分)

《Entonces será hora de trabajar para reunir a todos los pueblos ibéricos, desde Lisboa al Ródano, dentro de un solo Estado, de un solo Imperio; y si las nacionalidades españolas renacientes saben hacer triunfar ese ideal, saben imponerlo como la Prusia de Bismarck impuso el ideal del imperialismo germánico, podrá la nueva Iberia elevarse al grado supremo de imperialismo: podrá intervenir activamente en el gobierno del mundo con las otras potencias mundiales, podrá otra vez expansionarse sobre las tierras bárbaras y servir los altos intereses de la humanidad guiando hacia la civilización a los pueblos rezagados e incultos.》